



Psalm 46 ... When Facing A Crisis 詩篇46 危機に直面するとき

How would you react?

I read somewhere that in a life-threatening emergency, one-third of people are panic-stricken. Another one-third basically shut down. The remaining one-third are galvanized into action: these are the airplane-disaster and terrorist-bombing heroes whom we read about and salute.

We may not think about it this way, but in the crises of life that we face, you and I also fall into one of three camps. We may react hysterically. We may shut down and become numb. Or we may choose constructive action. How we react in a crisis is very telling. Will we walk our talk? It becomes obvious how much – or how little – we really know our God.

どのように反応しますか。

どこかで次のような記事を読んだことがある。生命にかかわる緊急事態では、人々の1/3がパニックに陥る。もう1/3は呆然とし、残りの1/3は素早く行動を起こす。(この最後のグループは航空機事故やテロ爆破のヒーローたちで、私たちが記事を目にし敬意を表する人々だ。)

こんなふうに考えたりしないかもしれないが、危機に直面したとき、あなたも私もこの3つのうちのどれかに入る。ヒステリーになるかもしれないし、麻痺してしまうかもしれない。前向きな行動をとるかもしれない。危機時の反応は多くを語る。普段から口にしていることを行動に移せるだろうか。どれだけたくさん神様のことをわかっているか(またはわかっていないか)が明らかになる。

1. How does news of a terrible disaster or appalling act of violence tend to affect you? What sort of thoughts run through your mind?

1. 大惨事や恐ろしい暴力行為のニュースはあなたにどのような影響を与えますか。どんな考えが頭に浮かびますか。

2. Read Psalm 46. What does the psalmist declare about God in this psalm? What are the things that He is doing on earth?

2. 詩篇46を読んでください。作者は神様について何と言っていますか。神様がこの世で行なっていることは何ですか。

3. What do you think vv.2-3 describe? Read Psalm 104:5-9. What is depicted here? How can we understand Psalm 46:2-3 in the light of these verses?

3. 第2節と第3節は何を述べていると思いますか。詩篇104:5-9を読んでください。ここでは何が描かれていますか。これらの箇所を踏まえて、詩篇46:2-3をどのように理解しますか。

4. What does the “river” (v.4) symbolize? See also Psalm 36:8-9 and Revelation 22:1-2.

4. 第4節の「川」は何の象徴ですか。詩篇36:8-9と黙示録22:1-2を読んでください。

5. Why do you think the psalmist invites his readers to “come and see the works of the LORD” in the world (v.8)? What are they (v.9)?

5. なぜ作者は読者に「来て、主のみわざを見よ。」(第8節)と誘っているのですか。それらは何ですか(第9節)。

6. We tend to read the opening phrase of v.10 as a plea from God: “Won’t you please try to be still, so you can hear my whispers of assurance?” But this is actually an emphatic proclamation: “Enough!! I am God!!” What difference does it make when we understand God’s words this way?
6. 第10節の冒頭を神様の願いとして読みがちです。「静かにして下さい。私があなただを守るというささやきが聞こえるように。」しかし、実は強い口調で言っています。「もうたくさんだ。私は神だ。」神様の言葉をこのように理解するとき、どのような違いがありますか。
7. “I will be exalted …” declares God (v.10). Why will God be exalted? Has this happened yet?
7. 神様は「私はあがめられる。」(第10節)と言っています。なぜ神様はあがめられるのですか。これはもう起こりましたか。
8. Why do you think terrible things like diseases, earthquakes, tsunamis, wars and terrorist attacks take place? Isn’t God in control?
8. なぜ、病気、地震、津波、戦争、テロ攻撃のような恐ろしいことが起きるのですか。神様が支配しているのではないのですか。
9. End by reading Psalm 46 together as a group. Then praise God for who He is, for what He has done, and for what He is still doing. Exalt Him in prayer!
9. 最後に、グループで詩篇46を一緒に読んでください。神様が誰であるか、これまでになしてくださったこと、今現在してくださっていることについて、神様を賛美してください。祈りの中で彼をほめたたえてください。